SECRET

Réspice, Dómine, quæsumus, nostram propítius servitútem: ut, quod offérimus, sit tibi munus accéptum, et sit nostræ fragilitátis subsídium. Per Dóminum.

Look down in mercy upon our service, we beseech Thee, O Lord, that the gifts we offer may be acceptable unto Thee, and a support in our weakness. Through our Lord

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY
PLEASE SEE RED MISSAL

COMMUNION: PROV. 3. 9-10

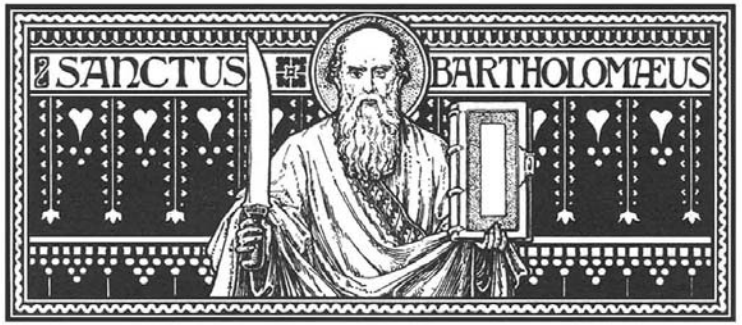
Honóra Dóminum de tua substántia, et de primítiis frugum tuárum: et implebúntur hórrea tua saturitáte, et vino torculária redundábunt.

Honour the Lord with thy substance, and with the first of all thy fruits: and thy barns shall be filled with abundance, and thy presses shall run over with wine.

POSTCOMMUNION

Sentiámus, qæsumus, Dómine, tui perceptióne sacraménti, subsídium mentis et córporis: ut in utróque salváti, cæléstis remédii plenitúdine gloriémur. Per Dóminum.

Having received Thy holy sacrament, we beseech Thee, O Lord, that we may feel supported in soul and body; that being saved in both, we may glory in the fullness of the heavenly remedy. Through our Lord.



AUGUST 24

ST. BARTHOLOMEW, Apostle

Proper Prayers of the Mass
Eleventh Sunday After Pentecost
Provided Courtesy of Una Voce Orange County

Ephphetha, which is, Be thou opened.

INTROIT: PS. 67. 6-7, 36

DEUS in loco sancto suo: Deus qui inhabitáre facit unánimes in domo: ipse dabit virtútem, et fortiúdinem plebi suæ. *Ps. 67. 2.* Exsúrgat Deus, et dissipéntur inimíci ejus: et fúgiant, qui odérunt eum, a fácie ejus. ℣. Glória Patri.

GOD in His holy place; God who maketh men of one mind to dwell in a house: He shall give power and strength to His people. *Ps.* Let God arise, and let His enemies be scattered: and let them that hate Him flee from before His face. ℣. Glory be to the Father.

COLLECT

Omnipotens sempitérne Deus, qui abundántia pietátis tuæ et mérita súpplicum excédis et vota: effúnde super nos misericórdiam tuam; ut dimíttas quæ consciéntia métuit, et adjícias quod orátio non præsúmit. Per Dóminum nostrum.

Almighty and eternal God, who in the abundance of Thy loving kindness art wont to give beyond the deserts and desires of those who humbly pray; pour down Upon us Thy mercy, forgiving us these things of which our conscience is afraid, and granting us those blessings Which we dare not presume to ask. Through.